



**7710/7730/7740/7820/7850**

ENCINTADORAS

# WHEN FARMING MEANS BUSINESS

Sabemos que el potencial de la agricultura se basa en hacer crecer el negocio y esto es válido para los cultivos, para el ganado y también para los beneficios. Aumentar la productividad y la eficiencia implica maximizar los aspectos positivos y minimizar los negativos a través de una buena gestión. El éxito es fruto de la determinación y de una buena planificación estratégica para invertir correctamente de cara al futuro.

Los resultados de calidad se obtienen partiendo de buenos conceptos y herramientas adecuadas. Cuando se afronta una tarea es necesaria una buena planificación y soluciones inteligentes que faciliten trabajar de un modo simple y eficiente, incluso en las condiciones más adversas.





## EMPACADO

Como profesional dedicado a empacar y encintar, se enorgullece de proporcionar el mejor resultado para sus clientes.

La necesidad de satisfacer las exigencias cada vez mayores, mejorando al mismo tiempo la calidad del trabajo realizado es un hecho.

# ENCINTADORAS KVERNELAND DISEÑADAS

para un trabajo de alto rendimiento  
incluso en condiciones difíciles



## SERIE KVERNELAND 7700

# ENCINTADORAS DE ROTACIÓN DE MESA

Las encintadoras de rotación de mesa Kverneland están diseñadas para proporcionar un encintado rápido y preciso de sus cultivos. La inversión en una encintadora Kverneland garantiza un encintado económico.

### *Rango de productos:*

#### **Kverneland 7710**

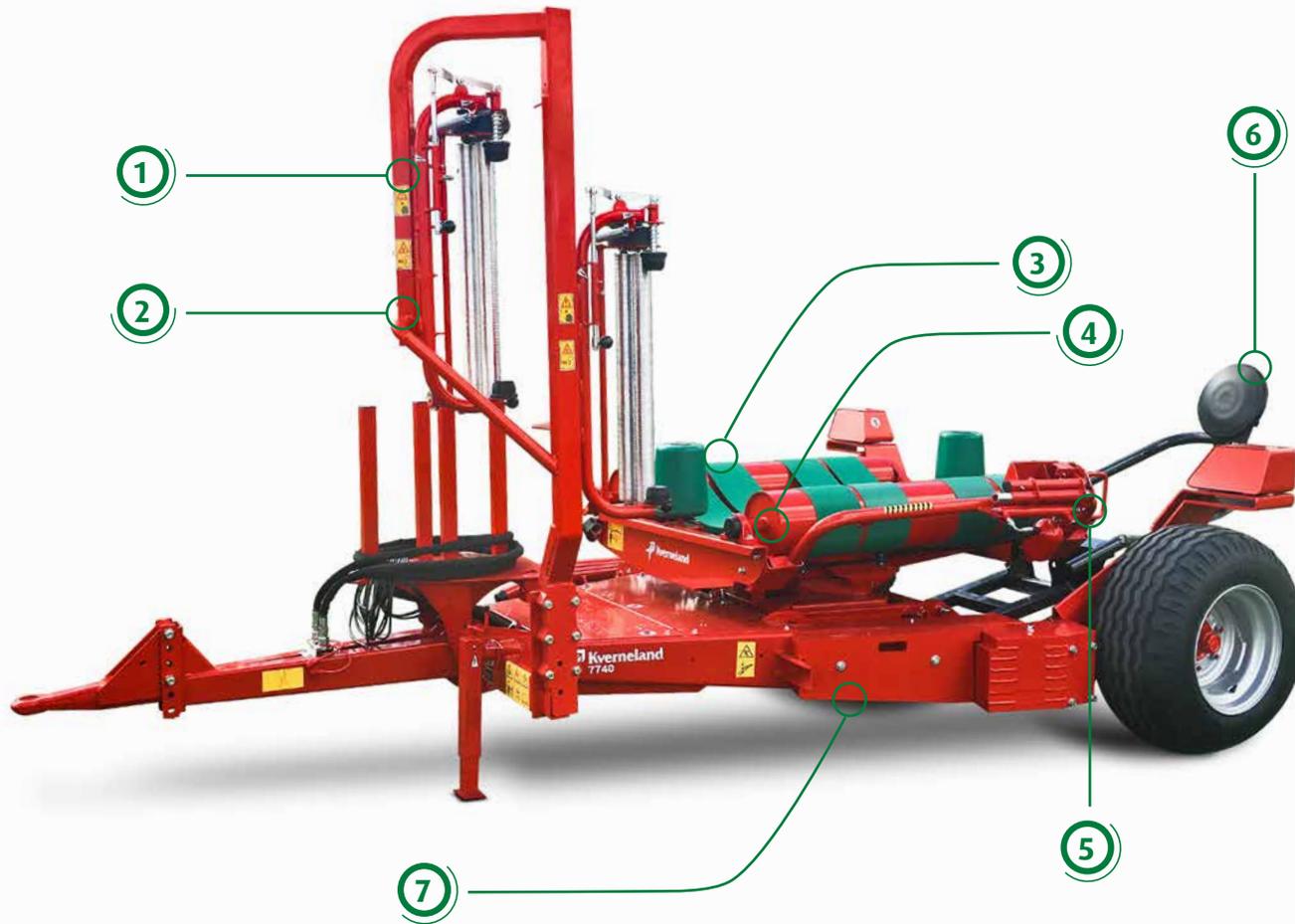
Encintadora de rotación de mesa, suspendida  
Tamaño máximo de la paca: 1,20x1,50m

#### **Kverneland 7730**

Encintadora de rotación de mesa, arrastrada  
Tamaño máximo de la paca: 1,20x1,50m

#### **Kverneland 7740**

Encintadora de rotación de mesa, arrastrada  
Tamaño máximo de la paca: 1,20x1,50m



- ① **HSP** (High Speed Pack)
- ② **DuoWrap** (doble pre-tensor)
- ③ **4 cintas** y sistema de rodillos de doble accionamiento
- ④ **Mesa de encintado**
- ⑤ **Cortador de film hidráulico**
- ⑥ **Volteador de pacas**
- ⑦ **Mesa de baja altura** para una descarga rápida y suave

# ENCINTADORA DE ROTACIÓN DE MESA FÁCIL DE MANEJAR



## Altura de mesa baja

Dos rodillos accionados de gran diámetro aseguran la rotación de la paca incluso en las condiciones más difíciles. Cuatro cintas sin fin transportan y giran la paca de forma uniforme durante el encintado sin riesgo de dañar el film. Los dos conos de gran diámetro mantienen la paca en una posición central sobre la mesa durante el encintado.



*Asegurando la máxima calidad de encintado*

## Fácil sustitución de los rollos de film

El cambio del rollo de film es rápido y sencillo con los pre-estiradores de Kverneland. El núcleo vacío se libera empujando la palanca hacia abajo con una mano. Coloque el nuevo rollo de film, coloque la manija en su lugar y el rollo se bloqueará instantáneamente. La baja altura de elevación de los rollos de film se consigue gracias al diseño de bajo perfil de todas las encintadoras Kverneland.

## Cortador de film hidráulico

Todas las encintadoras de rotación de mesa de Kverneland están equipadas con un dispositivo de corte y retención de film operado hidráulicamente. El sistema totalmente automático garantiza un funcionamiento fiable en varios miles de pacas.

## DESCARGA SUAVE

### Encintado DuoWrap para encintadoras de rotación de mesa

La opción DuoWrap permite la integración de dos pre-estiradores de película. DuoWrap encinta **hasta un 50% más rápido que los modelos de film simple**, reduciendo el riesgo de rotura del film durante el encintado. Con una **superposición del 66% de ambas películas cuando se aplica a la paca**, DuoWrap asegura una cobertura uniforme sin exceso de film.

Una **simple palanca de cambio para la velocidad del rodillo de la mesa** también está incorporada como estándar.

Esto le permite encintar con un solo film si es necesario - por ejemplo para terminar un campo usando un rollo de film, manteniendo el solapamiento correcto del film.



### Descarga suave de las pacas

El amplio espacio entre las ruedas permite una posición **baja de la mesa de encintado**. Esto permite que la mesa se incline hacia abajo hasta casi tocar el suelo, **reduciendo la altura de caída cuando se descargan las pacas y asegurando el manejo más suave posible de la paca encintada**. Esto reduce el riesgo de daños en el film y elimina la necesidad de un amortiguador de caídas o una alfombra de descarga en condiciones normales.



Las encintadoras con rotación de mesa Kverneland pueden estar equipadas con un volteador de pacas.



El diseño bajo de la máquina asegura una descarga rápida y suave de las pacas.





### High Speed Pack (HSP)

El High Speed Pack (HSP) acerca una encintadora de rotación de mesa a la velocidad de trabajo de una encintadora de satélite en **las mejores condiciones de trabajo, pero a un costo más razonable.**

El HSP es la combinación de dos desarrollos. El primero, DuoWrap, le permite encintar con dos rollos de film al mismo tiempo. Con una superposición del 66%, el tiempo de encintado se reduce en un tercio. El segundo desarrollo, llamado OptiSpeed, es el **control electrónico de la velocidad de la mesa de encintado.** OptiSpeed optimiza la velocidad de la mesa para permitir el encintado **más rápido posible en todas las condiciones sin limitarse a valores fijos.**



OptiSpeed

## ENCINTADORA SUSPENDIDA DE ROTACIÓN DE MESA

### Encintado en el lugar de almacenamiento

Las encintadoras Kverneland de la serie 7710 *son ideales para el encintado en el lugar de almacenamiento*. Cuando la paca es transportada al lugar de almacenamiento para ser encintada, la encintadora 7710 es la solución ideal. Puede montarse en la parte trasera o delantera del tractor o *también puede utilizarse como máquina independiente con una unidad autónoma*.

### Fácil de utilizar

La Kverneland 7710 tiene un sistema de control electrónico, incluyendo un mini joystick para la operación manual si es necesario. *Una vez activado el proceso de encintado, el ciclo se ejecuta automáticamente con una parada automática al final del mismo*. Sólo tiene que pulsar un botón de nuevo para descargar la paca encintada.



El contador de pacas y el cuentarrevoluciones son estándar.

### Mando a distancia de serie para un fácil manejo

Un control remoto de radiofrecuencia está disponible como opción, permitiendo que la operación sea controlada desde el tractor de carga. *Un solo operador puede gestionar fácilmente todo el proceso de carga, embalaje y almacenamiento*.

- Coloque la paca en la encintadora, pulse el botón del mando a distancia y *se iniciará el proceso de encintado*.
- La paca previamente envuelta se descarga y la siguiente paca se recoge mientras la máquina continúa encintando.
- Presione el botón nuevamente y la paca encintada se inclina y la mesa se gira 90° para recibir la siguiente paca.



El contador de pacas se incluye en el equipamiento de serie y un sensor de rotura de película está disponible como opción.



La versión 7710 C con caja de control y mando a distancia por radio ofrece un funcionamiento *totalmente automático*.

*Encintadora ideal para el encintado y almacenamiento inmediato*



Capaz de recibir pacas redondas de hasta 1200 kg.







Para lograr un ancho de transporte más estrecho, la rueda derecha se gira hacia la parte interior del brazo de soporte.

# ENCINTADORA DE MESA ARRASTRADA PARA TRACTORES PEQUEÑOS

El brazo de carga se baja completamente para levantar la rueda del suelo y facilitar la transición del trabajo al transporte.



## Encintadora fácil de usar y eficiente

La Kverneland 7730 es una encintadora arrastrada diseñada para tractores pequeños. La máquina es muy fácil de manejar; incluso la versión mecánica ofrece un corte y sujeción del film totalmente automáticos.

*Asegurando la máxima calidad de encintado*

## Diseño inteligente para una máxima transferencia de peso

El inteligente diseño del chasis con el brazo de rueda giratorio en el lado derecho aumenta el ancho de vía en el campo para obtener la máxima estabilidad al cargar las pacas. El brazo de carga de accionamiento hidráulico está situado en el lado derecho y puede manejar pacas de hasta 1200 kg con un diámetro de 1,20 m a 1,50 m.



El brazo de carga accionado hidráulicamente y la baja altura de carga permiten una rápida transferencia de las pacas desde el brazo a la mesa de encintado.



Mesa giratoria con dos rodillos accionados, diseñada para una alta estabilidad de las pacas y una rotación suave.



# ENCINTADORA DE ROTACIÓN DE MESA LA ELECCIÓN PROFESIONAL



La baja altura de elevación permite una rápida transferencia de la paca.



Descarga rápida y suave en movimiento, sin ningún dispositivo especial.



El diseño de la mesa baja permite una alta velocidad de rotación.



El brazo de carga ajustable permite recoger la paca y cargarla en movimiento.

La Kverneland 7740 es ideal para los usuarios que encintan un gran número de pacas pero que **prefieren la sencillez de un sistema de encintado con plataforma giratoria**. Está diseñada para un **alto rendimiento, incluso en condiciones difíciles o irregulares**. La Kverneland 7740 ofrece un diseño robusto y es capaz de manejar pacas de hasta 1200kg.

## Diseño de perfil bajo

La Kverneland 7740 está diseñada con una mesa baja y ruedas situadas en la parte trasera de la máquina. La posición de las ruedas traseras **hace que la altura de la mesa sea baja**, lo que reduce la altura de carga y descarga. El chasis bajo, permite una rápida transferencia de la paca desde el brazo a la mesa giratoria.

## Encintado en movimiento

La Kverneland 7740 está disponible **con control semiautomático mediante joystick** o con control totalmente automático mediante un controlador programable. El diseño robusto permite llevar una segunda paca en el brazo de carga mientras se encinta la primera paca. Esto aumenta enormemente la eficiencia y la capacidad.

**Un contrapeso adicional** está montado en el lado izquierdo de la máquina **para garantizar una estabilidad total** incluso para las pacas más pesadas.





MANTENIMIENTO  
BAJO  
para un encintado rápido y eficiente

## SERIE KVERNELAND 7800

# ENCINTADORAS DE SATÉLITES

La Kverneland 7820 está equipada con un accionamiento por satélite de bajo mantenimiento para un encintado rápido y eficiente y la Kverneland 7850 es la elección del contratista con dos brazos de satélite para asegurar un encintado de alta capacidad.

### *Rango de productos:*

#### **Kverneland 7820**

Encintadora de satélite, suspendida  
Tamaño máximo de la paca: 1,20x1,50m

#### **Kverneland 7850**

Encintadora de satélite, arrastrada  
Tamaño máximo de la paca: 1,20x1,50m



1. Encintado por satélite.
2. Cortador de película hidráulico.
3. Carga fácil y cuidadosa de la paca - la paca es levantada suavemente por los rodillos.
4. La 7820 tiene un mecanismo de auto-carga para cargar y descargar suavemente las pacas.

# ENCINTADORA DE SATÉLITE DE CARGA AUTOMÁTICA

## Tecnología de satélite de alto rendimiento

La nueva Kverneland 7820 está equipada con un accionamiento por satélite de bajo mantenimiento para un encintado rápido y eficiente. Como la paca gira en una sola dirección, se puede utilizar una alta velocidad de encintado sin el riesgo de que las pacas salgan disparadas de la encintadora. La Kverneland 7820 es capaz de encintar pacas de hasta 1000 kg con un diámetro de 1,20m-1,50m. Gracias a la construcción compacta de la encintadora, la paca está cerca del tractor durante el encintado y el transporte. Esto asegura una alta estabilidad y una distribución uniforme del peso y permite el uso de esta encintadora incluso con tractores de potencia media.

## Carga suave y fácil

### Encintado en movimiento

La 7820, gracias a sus grandes rodillos de apoyo, permite al operador encintar en movimiento. Recoja una paca y envuélvala mientras se mueve al área de almacenamiento o a la siguiente paca. La 7820 permite una carga fácil y suave de las pacas. La paca se eleva suavemente hasta la posición de encintado con ambos rodillos. El sistema de pre-estiramiento asegura

un encintado rápido y preciso. La 7820 es capaz de encintar la paca mientras es transportada al área de almacenamiento.

### Fácil cambio del rollo de film

El cambio de los rollos de film es rápido y fácil con los pre-estiradores de Kverneland. El rodillo vacío se libera empujando la palanca hacia abajo con una mano. Coloque el nuevo rollo de film, vuelva a colocar el asa y el rollo se bloqueará instantáneamente en su lugar.

### Fácil de usar

La 7820 está disponible con un control por ordenador totalmente programable para las funciones principales. El cortador de film tipo tijera hidráulico muy eficiente tiene una abrazadera accionada por resorte para sujetar el film con firmeza, listo para la siguiente paca. La sustitución del rollo de película es muy sencilla y se logra fácilmente estando de pie en el suelo.

### Cortador de film hidráulico

El cortador de film tipo cizalla con cuchillos afilados es estándar en las encintadoras de satélites y proporciona un corte limpio en todo el ancho del film estirable.



Nuevo control por ordenador para la programación y control del ciclo completo de encintado.



# ENCINTADORA DE SATÉLITES ARRASTRADA RÁPIDA CON ALTO RENDIMIENTO

## Para usuarios profesionales

La Kverneland 7850 está diseñada para los clientes que buscan facilidad de uso y alto rendimiento. Su diseño permite su uso en tractores de media potencia. La distribución del peso y el diseño del eje de la 7850 le dan un diseño muy estable y robusto que le permite encintar una paca mientras se mueve.

## La elección del contratista

La Kverneland 7850 adopta un sistema de encintado por satélites simple y eficiente que ofrece una alta velocidad de encintado y confiabilidad. La función totalmente automática ofrece al conductor un completo confort de manejo. La caja de control a bordo permite un control rápido y fácil de todas las funciones para el máximo confort del operador.

## Suave sujeción del film

La versión 7850 C está equipada con una válvula proporcional para el control de los satélites que permite regular la velocidad de rotación para asegurar una aplicación suave del film en las pacas y evitar el desgarro del film al comienzo del proceso de encintado. Esta versión también está equipada con un sensor para detener el satélite en caso de desgarro del film pero también permite el encintado con una sola bobina de film.

## Encintado con satélites

La mesa de encintado está equipada con 4 correas para asegurar una rotación suave de la paca sin riesgo de dañar el film. Los 2 rodillos de pre-estiramiento aseguran una alta velocidad de encintado. Se colocan lo más cerca posible de la paca para minimizar el riesgo de que entre aire en la misma.

## Carga suave de las pacas

El dispositivo de carga no requiere ningún esfuerzo sobre la encintadora. La paca se acompaña suavemente sobre la mesa. La carga frontal permite recoger las pacas en la dirección en la que se retira la empacadora, evitando así el zigzag en el campo.



Descarga rápida y suave de las pacas.



La 7850 puede ser equipada con un kit de descarga vertical.



Se dispone de guardabarridos para evitar la acumulación de tierra en el cortador de film cuando se viaja sobre terreno húmedo.

# TODO BAJO CONTROL



Focus 3.

## Control por ordenador (C)

Versiones de ordenador (C) de las encintadoras de rotación de mesa arrastradas equipadas con una nueva caja de control Focus 3. El nuevo control por ordenador (C) tiene un ciclo de **encintado totalmente automatizado** que permite una operación de alto rendimiento sin estrés durante largos días en el campo.

Todos los modelos de ordenador vienen **equipados con un joystick electrónico compacto** que se puede montar en el reposabrazos del tractor, lo que permite iniciar las funciones de encintado, así como la anulación manual inmediata de otras funciones en cualquier momento.



## Control mecánico por cable (M)

Las versiones manuales (M) se controlan con un control manual por cable con palancas. **Un contador de capas de film está instalado para un control preciso, así como del número de pacas encintadas.** El contador de pacas y capas incluye una parada de mesa automática controlada por el contador de pacas y envolturas. Esto convierte la encintadora de manual a semiautomática, ya que permite que la función de encintado se detenga automáticamente al número de revoluciones de la mesa establecido.



## Control remoto (R)

Opcionalmente, **se ofrece una versión de control remoto.** Coloque la paca en la encintadora, pulse una tecla del mando a distancia y se iniciará el proceso de encintado. La paca previamente encintada se apila y la siguiente se recoge mientras la máquina continúa encintando. Pulse otra tecla cuando termine el encintado y la paca se haya volcado. **Un operador controla todo el proceso de carga, encintado y apilamiento.**





### Nuevo Control por ordenador (C) (encintadoras de satélite)

La 7820 está disponible con un control por ordenador totalmente programable para las funciones principales.





# SU EXPLOTACIÓN ES SU NEGOCIO

## AGRICULTURA DE PRECISIÓN

Nuestra oferta en agricultura de precisión es esencial para el desarrollo de su explotación agrícola. Electrónica, software, geolocalización, herramientas online y los “Big Data” le permiten aumentar la eficiencia de sus equipos y mejorar la rentabilidad de sus cultivos.

*iM FARMING – Agricultura ingeniosa, eficiente, fácil*



*Acelere el camino hacia una agricultura conectada. Ofrecemos numerosas opciones y soluciones para producir más con menos; utilizar los insumos de forma más eficiente y, por lo tanto, aumentar los beneficios y la sostenibilidad.*

### Asegure su éxito con “e-learning”

**IsoMatch Simulator** es un programa gratuito para aprendizaje y servicio. Simula todas las funciones de los Terminales Universales IsoMatch y de los implementos ISOBUS Kverneland. Familiarizándose con su máquina evitará errores y le facilitará extraer todo su potencial.

### El mejor control de su explotación

**IsoMatch FarmCentre** es un programa de control de flotas que trabaja con sus implementos ISOBUS conectados a terminales IsoMatch Tellus PRO o GO. Ya sea controlar su trabajo, enviar tareas remotamente o analizar el rendimiento de las máquinas, IsoMatch FarmCentre facilita estas tareas desde una aplicación web, conectando implementos, tractores y terminales en la nube en un flujo continuo de datos y conectividad.





NUEVO

### Sea PRO incrementando la productividad

El terminal de 12" **IsoMatch Tellus PRO** es la perfecta solución "todo-en-uno" para el control de sus implementos y autoguiado. Es el centro de su sistema ISOBUS conectando implementos, aplicaciones de agricultura de precisión y programas de gestión de explotaciones. Le ofrece todo aquello que necesita para extraer el máximo de sus máquinas y cultivos, así como ahorrar fertilizantes, pesticidas y semillas, utilizando el control automático de sectores y la dosificación variable. Su sistema de doble pantalla le da la oportunidad de controlar y manejar dos implementos o procesos simultáneamente.



### Fácil control y manejo

El panel de 7" **IsoMatch Tellus GO** es una solución económica, diseñada especialmente para simplificar el manejo de las máquinas. El ajuste de los implementos es intuitivo y rápido con el panel táctil y el mando rotatorio, mientras que los botones físicos facilitan el manejo y control en trabajo.



*Mejore los resultados  
Máxima eficiencia, mínimas mermas*



### IsoMatch Global

Antena GPS con precisión DGPS, perfecta para trabajos de pulverización y abonado.



NUEVO

### IsoMatch Grip

Mando auxiliar ISOBUS diseñado para facilitar el control. Es capaz de manejar hasta 44 funciones de una misma máquina.



### IsoMatch InLine

Barra de luces para guiado manual e información del estado de trabajo de los sectores.



### IsoMatch (Multi)Eye

Conecte hasta 4 cámaras a un terminal IsoMatch. Le facilitará el completo control del trabajo de su máquina.

## RECAMBIO ORIGINAL

# SÓLO EL RECAMBIO ORIGINAL HACE DE SU MÁQUINA UNA KVERNELAND

¿Sabía que nuestras piezas se fabrican con los mismos altos estándares y estrictas especificaciones que las máquinas de Kverneland? Las piezas originales siempre funcionarán y se ajustarán según lo previsto, y están garantizadas para mantener su máquina funcionando al máximo rendimiento.

No comprometa la calidad con soluciones baratas, recuerde que sólo las piezas originales de Kverneland son la solución garantizada para lograr lo que se espera de una máquina Kverneland.



### SU ESPECIALISTA EN PIEZAS DE RECAMBIO

A través de nuestra red de distribuidores en todo el mundo encontrará su distribuidor local, que siempre está dispuesto a ayudarle. Su distribuidor Kverneland conoce cada centímetro de su máquina y con gusto le proporcionará la experiencia necesaria para asegurar que usted esté operando al máximo de su potencial.

Su especialista en piezas de recambio tiene todas las piezas que usted necesita y también tendrá las instalaciones para el mantenimiento de su máquina. Asegúrese de visitar su distribuidor Kverneland regularmente para estar al tanto de las promociones y noticias de productos que no encontrará en ningún otro lugar.



### SIEMPRE DISPONIBLE

¡El tiempo es dinero y todos sabemos la importancia que tiene recibir el recambio a tiempo! Su distribuidor Kverneland cuenta con el apoyo de una red de distribución para suministrarle la pieza que necesita, cuando la necesita.

Nuestro almacén central está en Metz, Francia. Una ubicación estratégica para la distribución de piezas a cualquier punto del mundo. Con más de 70.000 referencias en stock y con servicio 24h/7días a la semana, ¡estamos listos para suministrarle su recambio en cualquier momento!



# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Encintadoras				
	7710	7730	7740	7820	7850
<b>Modelos</b>					
<b>Dimensiones y peso</b>					
Longitud (m)	2,75	4,32	4,32	2,22	4,82
Ancho de transporte (m)	1,62	2,52	2,66	1,41	2,53
Altura de transporte (m)	1,75	1,95	2,05	2,58	2,90
Peso (kg)	750	1020	1900	620	1130
<b>Pacas</b>					
Dimensiones máx. (ancho x diámetro) (m)	1,20x1,50	1,20x1,50	1,20x1,50	1,20x1,50	1,20x1,50
Peso máximo (kg)	1200	1200	1200	1000	1500
<b>Mesa de encintado</b>					
Encintadora suspendida	●	-	-	●	-
Encintadora arrastrada	-	●	●	-	●
Encintado de rotación de mesa	●	●	●	-	-
Encintado de satélites	-	-	-	●	●
Rodillos / Cintas (núm.)	2/4	2/4	2/4	2/-	2/4
Cortador de film	●	●	●	●	●
<b>Pre-estirador</b>					
1 pre-estirador de 750mm	●	●	●	●	●
Pre-estiradores de film DuoWrap 750mm	○	○	○	-	-
High Speed Pack (disponible en la versión C)	○	-	○	-	-
Velocidad máxima de encintado (rpm)	30	30	30	35	35
<b>Control</b>					
Control manual por cable (M)	-	●	-	-	-
Ordenador programable (C)	●	○	○	●	●
Control remoto (R)	○	○	○	-	-
Consumo de aceite (l/min)	28	28	28	26	40
<b>Ruedas y ejes</b>					
10.0/80-12	-	●	-	-	-
10.0/75-15	-	-	-	-	●
11.5/80-15	-	-	-	-	●
15.0/55-17	-	-	●	-	○
<b>Opciones</b>					
Cargador de rollos de film	-	●	●	-	●
Kit de adaptador para bobina de film de 500mm	○	○	○	○	-
Contador de pacas y capas de film	●	●	●	●	●
Parada automática al final del ciclo de encintado	●	●	●	●	●
Sensor de fin de film/rotura (C)	●	○	○	-	○
Volteador de pacas	○	○	○	○	○
Luces de carretera	-	●	●	-	●

- Equipamiento estándar
- Opcional
- No disponible

La información que aparece en este catálogo está realizada con el único propósito de proporcionar información general a nivel mundial. Equivocaciones, errores u omisiones pueden ocurrir y por ello, la información aquí expuesta no constituye base para ninguna demanda legal contra Kverneland Group. La disponibilidad de modelos, especificaciones y equipamiento opcional puede variar según el país. Por favor, consulte su proveedor para más información. Kverneland Group se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento del diseño o de las especificaciones descritas así como de añadir o quitar características sin ninguna notificación previa. Es posible que algunas máquinas en este catálogo no incorporen los dispositivos de seguridad para mostrar mejor los detalles de éstas. Para evitar daños, los dispositivos de seguridad no deben quitarse nunca. Si fuera necesario quitarlos, como por ejemplo, durante el mantenimiento, contactar con el servicio técnico apropiado o hágalo bajo la supervisión de un técnico. © Kverneland Group Ravenna S.r.l.

**WHEN FARMING MEANS BUSINESS**

[kverneland.com](http://kverneland.com)